新型インフルエンザについて（スペイン語）

学校での対策

1 アルコールが含まれる手指消毒剤による消毒

原則として、朝の会の時間と給食前に行います。アルコールによる、かぶれやアレルギーを起こされるお子様がみえましたら、担任までご連絡ください。

2 手洗い・うがいの徹底

校外より学校内へ入る場合などに、手洗い・うがいの徹底のため、毎日清潔なハンカチとうがいのコップを持参させていただきますよう、お願いいたします。

3 感染予防用マスクの持参

マスクは布製、不織布のもの、どちらでも構いませんが、可能であれば使い捨てのものを持たせてください。

保護者の皆様へお願い

ご家庭での健康観察を十分にいただき、お子様の体調が優れない場合には、早めに医療機関へ受診ください。また、お子様が新型インフルエンザに感染した、又はその疑いがあると医師により診断された場合には、すぐに学校までご連絡いただきたいと思います。

よろしくお願いいたします。

お子様が学校において発熱等体調不良を起こした場合には、保護者の方へ連絡をさせていただきます。緊急時の連絡先に変更のある場合は、事前に担任まで連絡していただきますようお願いします。

新型インフルエンザ（ブタインフルエンザ）について

慢性呼吸器疾患や慢性心疾患等の基礎疾患を有する方や妊娠中の方、乳幼児が重症化するリスクが高いといわれています。

症状

発熱、のどの痛み、せき、鼻水または鼻づまり、だるさ、吐き気、食欲不振、体の痛みなど、季節性のインフルエンザと同じような症状です。

感染経路

せきやくしゃみによる飛沫感染、接触感染

「咳エチケット」が大切です。

咳やくしゃみが出たら、他の人にうつさないように、マスクをつけましょう。マスクを持っていない場合はティッシュなどで口と鼻を押さえ、他の人から顔をそむけてなるべく遠くにはなれましょう（約2mくらい）

鼻水やたんを含んだティッシュはすぐにゴミ箱（ふた付が望ましい）に捨てましょう。

咳をしている人にはマスクの着用をお願いしましょう。

Sobre el nuevo tipo de Influenza (スペイン語)

Medida escolar contra la gripe

1 Esterilización de las manos con alcohol.

* Al comienzo, el uso será en la reunión matinal y antes del almuerzo escolar. Si hubiera algún alumno que tenga alergia del alcohol, por favor avisar al profesor.

2 La eficacia de lavarse las manos y hacer gargaras.

* Cuando entren en la escuela, para mayor eficacia, traer un pañuelo limpio y un vaso. Lavarse las manos y hacer gargaras diariamente.

3 Traer máscara para prevenir el contagio

* Podrá ser cualquier máscara, hecho de paño u otros. Si fuese posible descartable.

Solicitud a los padres ó responsables

Observar atentamente las condiciones de salud de los hijos en casa, si no fuesen muy buenas, por favor ir al hospital en la brevedad posible para hacer una consulta. Si el alumno fuese diagnosticado con el nuevo tipo de influenza, por favor avisar a la escuela inmediatamente.

Si el alumno tuviera fiebre ó tenga condiciones de salud precaria, entraremos en contacto con los padres ó responsables. Si hubiera algún cambio en los teléfonos de contacto de emergencia, por favor avisar al profesor lo mas breve posible.

Sobre el nuevo tipo de Influenza (gripe porcina)

El riesgo para cuando la persona tiene enfermedades subyacentes, como una enfermedad respiratoria crónica ó enfermedad cardíaca crónica, embarazadas ó niños es alto.

Sintomas

Son los mismos síntomas de otros tipos de influenza, fiebre, dolor de garganta, tos, secreción ó congestión nasal, sentir cansancio, náuseas, pérdida del apetito, y dolor del cuerpo, etc.

Contagio

Contagios por gotas de saliva que vienen de tos ó estornudo, contagio por contacto

"Buenos modales a la hora de toser" es importante.

Si comienzan a toser ó estornudar, usar una máscara para no contagiar otras personas. Si no tuviera una máscara, utilice un pañuelo u otros para cubrirse la boca y la nariz, desviando el rostro de otras personas, y si fuese posible, alejarse(aproximadamente 2m).

Si utiliza un pañuelo botar inmediatamente en una caja de basura(de preferencia con tapa).

Solicite el uso de máscara para las personas que están tosiendo.